



**Skupno sporočilo  
o splošni praksi glede sprejemljivosti  
klasifikacijskih izrazov (verzija 1.0)**  
20. februar 2014

**Sodišče je 19. junija 2012 izreklo sodbo v [zadevi C-307/10 IP Translator](#) in tako odgovorilo na vprašanja za predhodno odločanje:**

- 1 – Direktivo 2008/95 je treba razlagati tako, da mora prijavitelj dovolj jasno in natančno določiti proizvode oziroma storitve, za katere se zahteva varstvo znamke, da bi lahko pristojni organi in gospodarski subjekti le na tej podlagi opredelili zahtevani obseg varstva;
- 2 – Direktivo 2008/95 je treba razlagati tako, da ne nasprotuje uporabi splošnih navedb naslovov razredov Nicejske klasifikacije za določitev proizvodov in storitev, za katere se zahteva varstvo znamke, če je taka določitev dovolj jasna in natančna;
- 3 – Prijavitelj nacionalne znamke, ki za določitev proizvodov oziroma storitev, za katere se zahteva varstvo znamke, uporabi vse splošne navedbe posameznega naslova razreda Nicejske klasifikacije, mora pojasniti, ali se zahteva za registracijo nanaša na vse proizvode oziroma storitve, naštetih na abecednem seznamu posameznega zadevnega razreda, ali le na nekatere od teh proizvodov ali storitev. Če se zahteva nanaša le na nekatere od navedenih proizvodov ali storitev, mora prijavitelj pojasniti, na katere proizvode ali storitve iz tega razreda se nanaša.

---

Ta sodba vpliva na prakso vseh uradov Evropske unije za znamke ter zaradi interesa zagotavljanja varnosti v sistemu znank in za svoje stranke zahteva poenoteno razlago splošnih navedb naslovov razredov Nicejske klasifikacije. Brez poseganja v dejstvo, da mora vsak urad spoštovati nacionalno zakonodajo, odločitve nacionalnih sodišč in v nekaterih primerih predhodna obvestila, obstajata pripravljenost in potreba po sodelovanju za usklajeno izvajanje te sodbe, da bi se pristojnim organom in gospodarskim subjektom zagotovila pravna varnost.

Uradi Evropske unije za znamke si v zvezi s prvim vprašanjem skupaj prizadevajo doseči skupno razumevanje zahtev glede jasnosti in natančnosti pri določitvi proizvodov in storitev v prijavi za registracijo ter razviti skupen sklop meril. Zato so pripravili sklop smernic, ki bo pomagal določiti, kdaj je klasifikacijski izraz dovolj jasen in natančen (Smernice o sprejemljivosti klasifikacijskih izrazov so v Prilogi). Smernice pomagajo utemeljiti tudi sprejetje ali zavrnitev katerega koli klasifikacijskega izraza, za katerega je vložena prijava, ter se bodo nenehno posodabljale in po potrebi usklajevale.

Kot pomoč pri iskanju in določanju sprejemljivih izrazov je na voljo orodje [TMclass](#). Klasifikacijski izraz, za katerega je vložena prijava, bo dodan v usklajeno podatkovno zbirko, če bo izpolnjeval merila iz smernic. Nato bodo pregledani še preostali izrazi, zajeti v usklajeni podatkovni zbirki, da se določi, ali so v skladu s smernicami. Poleg tega lahko tudi pomagajo pri utemeljitvi sprejetja ali zavrnitve izrazov, za katere je vložena prijava.

V zvezi z drugim vprašanjem je bilo 20. novembra 2013 objavljeno [„Skupno sporočilo o običajni praksi pri splošnih navedbah naslovov razredov Nicejske klasifikacije“](#), v katerem je pojasnjena običajna praksa glede sprejemljivosti splošnih navedb teh naslovov. Uradi Evropske unije za znamke so sestavili seznam enajstih nesprejemljivih splošnih navedb naslovov razredov Nicejske klasifikacije ter na podlagi smernic predstavili razloge, zakaj vsaka od teh enajstih nesprejemljivih splošnih navedb ni dovolj jasna in natančna ter zato ni sprejemljiva brez dodatne opredelitve.

V zvezi s tretjim vprašanjem je v [„Skupnem sporočilu o izvršitvi sodbe v zadevi „IP Translator“](#), katerega posodobljena različica je bila objavljena 20. novembra 2013, predstavljen pregled, kako uradi Evropske unije za znamke obravnavajo posebne teme glede izvršitve navedene sodbe.

Običajna praksa o sprejemljivosti klasifikacijskih izrazov se bo začela izvajati z dnem objave tega sporočila. \*

Uradi Evropske unije za znamke znova poudarjajo zavezanost nadaljnjemu sodelovanju v okviru programa približevanja, da bi še dodatno izboljšali preglednost in predvidljivost v korist preizkuševalcev in uporabnikov.

#### EVROPSKA MREŽA ZNAMK IN MODELOV

\*Določeni bodo datumi izvajanja za vsak urad; vendar bodo nekateri uradi morda morali preložiti začetek izvajanja zaradi pravnih omejitev.

Seznam uradov:

AT, BG, BX, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GR, HR, HU, IE, IT, LV, LT, MT, NO, OHIM, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK

## SMERNICE O SPREJEMLJIVOSTI KLASIFIKACIJSKIH IZRAZOV

### Uvod

Sestanek delovne skupine v okviru projekta zблиževanja naslovov razredov (CP2) je potekal od 26. do 28. junija 2012. Sodelujoči uradi so si na njem izmenjali mnenja o [zadevi C-307/10 IP Translator](#).

Iz te sodbe izhajata dva zaključka:

- Prijavitelj mora proizvode in storitve znamke določiti dovolj jasno in natančno. To pristojnim organi in gospodarski subjektom omogoča, da zahtevani obseg varstva znamke določijo le na podlagi seznama proizvodov in storitev.
- Splošne navedbe naslovov razredov Nicejske klasifikacije (izrazi naslovov razredov) se lahko uporabljajo za določitev proizvodov in storitev, za katere se zahteva varstvo znamke, če je taka določitev dovolj jasna in natančna. V skladu s točko 54 zadeve C-307/10 IP Translator pa to pri splošnih navedbah ni vedno tako.

Na sestanku so se vsi sodelujoči strinjali, da se je treba dogovoriti o skupni razlaga sprejemljivosti za klasifikacijo splošnih navedb naslovov razredov Nicejske klasifikacije. Dogovorili so se, da bodo pripravili smernice, ki bodo pomagale določiti, katere splošne navedbe so dovolj jasne in natančne in katere ne. Delovna skupina je na sestanku 28. februarja 2013 sklenila, da smernice razširi na vse klasifikacijske izraze. V tem dokumentu je opisan najnovejši predlog.

To pobudo spodbuja tudi točka 41 zadeve C-307/10 IP Translator: „v *uvodni izjavi 8 Direktive 2008/95 je poudarjeno, da doseganje ciljev, h katerim je usmerjeno približevanje zakonodaj držav članic, zahteva, da so pogoji pridobivanja pravice iz registrirane znamke načeloma enaki v vseh državah članicah*“.

### Cilj tega dokumenta

Ta dokument vsebuje sklop smernic, ki bodo pomagale določiti, kdaj je klasifikacijski izraz dovolj jasen in natančen.

Te smernice bodo v pomoč usklajenemu poteku dela, s katerim se ocenjujejo novi klasifikacijski izrazi, da se lahko dodajo v usklajeno podatkovno zbirko. Smernice pomagajo tudi utemeljiti sprejetje ali zavrnitev katerega koli klasifikacijskega izraza, za katerega se vlaga prijava.

Gre za živ dokument, ki se bo po potrebi nenehno posodabljal.

## Razlage

Nicejska klasifikacija je sistem klasifikacije proizvodov in storitev na svetovnem trgu v „razrede“. Nicejska klasifikacija, ki jo upravlja WIPO, temelji na Nicejskem aranžmaju o mednarodni klasifikaciji proizvodov in storitev zaradi registracije znamk. Vsebuje seznam razredov, razlag ter abecedni seznam proizvodov in storitev. Seznam razredov Nicejske klasifikacije, smernice, razlage in splošne pripombe o praksi klasifikacije, ki jo je objavila Svetovna organizacija za intelektualno lastnino (WIPO), so glavni vir razlage sprejemljivosti posameznega klasifikacijskega izraza.

Obstaja 34 razredov proizvodov in 11 razredov storitev. Naslovi razredov so splošne navedbe, ki se nanašajo na področja, na katera načeloma spadajo proizvodi in storitve. Splošne navedbe naslovov razredov Nicejske klasifikacije so izrazi, ki se izpišejo v naslovih razredov med podpičji, na primer razred 13 je sestavljen iz štirih splošnih navedb: „strelno orožje;“ „municija in izstrelki;“, „eksplozivi;“ in „pirotehnična sredstva“. Številka razreda je lahko dodatno pojasnilo, vendar ni odločilni dejavnik.

Kot pomoč pri iskanju in določanju sprejemljivih izrazov je na voljo orodje [TMclass](#).

## Povzetek smernic

Pripravljen je sklop treh smernic, ki opisujejo merila za preučitev jasnosti in natančnosti izraza (ali njegova neobstoja).

Sklop smernic:

- I. Pojasnilo, kdaj je opis proizvodov in storitev dovolj jasen in natančen.
- II. Primeri dejavnikov, ki lahko dodajo zadostno jasnost in natančnost.
- III. Specifikacija izrazov s številko razredov.

## Smernice

- I. Opis proizvodov in storitev je dovolj jasen in natančen, če je mogoče njegov obseg varstva razumeti iz njegovega naravnega in običajnega pomena.
- II. Če tega obsega varstva ni mogoče razumeti, se lahko zadostna jasnost in natančnost dosežeta z določitvijo dejavnikov, kot so lastnosti, namen in/ali opredeljen tržni sektor\*. Elementi, ki bi lahko pomagali določiti tržni sektor, med drugim vključujejo:
  - potrošnike in/ali prodajne kanale;
  - veščine in znanje, ki se uporabljajo/oblikujejo;
  - tehnične zmogljivosti, ki se uporabljajo/oblikujejo.

Primeri:

<b><u>Nejasen in nenatančen izraz</u></b>	<b><u>Predlogi/morebitne rešitve (primeri iz usklajene podatkovne zbirke)</u></b>
Proizvodi iz navadnih kovin, ki jih ne obsegajo drugi razredi (razred 6)	<a href="#">Gradbeni elementi iz kovine</a> (razred 6)
	<a href="#">Kovinski gradbeni materiali</a> (razred 6)
Stroji (razred 7)	<a href="#">Kmetijski stroji</a> (razred 7)
	<a href="#">Stroji za obdelavo plastike</a> (razred 7)
	<a href="#">Molzni stroji</a> (razred 7)
Žlahtne kovine ali predmeti, prevlečeni z njimi (razred 14)	<a href="#">Umetniška dela iz plemenitih kovin</a> (razred 14)
Proizvodi iz papirja in lepenke (razred 16)	<a href="#">Filtrini proizvodi iz papirja</a> (razred 16)
Proizvodi iz kavčuka, gutaperče, gume, azbesta in sljude (razred 17)	<a href="#">Obroči iz gume</a> (razred 17)
Usnje in imitacija usnja ter proizvodi iz teh snovi (razred 18)	<a href="#">Aktovke [proizvodi iz usnja]</a> (razred 18)
Proizvodi, (ki jih ne obsegajo drugi razredi) iz lesa, plute, trsa, rogoza, vrbovega protja, roževine, kosti, slonovine, ribje kosti, želvovine, jantarja, biserne matice, morske pene in nadomestkov vseh teh snovi ali iz umetnih snovi (razred 20)	<a href="#">Oprema za vrata, izdelana iz plastike</a> (razred 20)
	<a href="#">Leseni kipci</a> (razred 20)
Popravila (razred 37)	<a href="#">Čevljarska popravila</a> (razred 37)
	<a href="#">Popravila računalniške strojne opreme</a> (razred 37)
Storitve v zvezi z montažo (razred 37)	<a href="#">Vgradnja vrat in oken</a> (razred 37)
	<a href="#">Inštalacija protivlomnih alarmov</a> (razred 37)
Obdelava materialov (razred 40)	<a href="#">Obdelava strupenih odpadkov</a> (razred 40)

	Čiščenje zraka (razred 40)
Individualne in socialne storitve za potrebe posameznika (razred 45)	Preverjanja osebne preteklosti (razred 45)
	Osebno nakupovanje za druge (razred 45)
	Storitve agencij za posvojitve (razred 45)

- III. **Izraz je lahko del opisa proizvodov in storitev v več različnih razredih. V posameznem razredu je lahko jasen in natančen brez dodatne opredelitve.** Na primer [Pohištvo](#) (razred 20), [Oblačila](#) (razred 25).

**Če se varstvo zahteva za posebno skupino proizvodov in storitev ali specializiran tržni sektor, ki spada v drug razred, se lahko zahteva dodatna opredelitev.** Na primer [Posebej izdelano pohištvo za medicinske namene](#) (razred 10), [Pohištvo, posebej izdelano za laboratorije](#) (razred 9), [Zaščitna oblačila](#) (razred 9), [Posebna oblačila za operacijske prostore](#) (razred 10), [Pokrivala za živali](#) (razred 18).

Za določitev, ali je za posamezno kategorijo proizvodov in storitev potrebna dodatna opredelitev ali ne, je na voljo orodje [TMclass](#).

\* Tržni sektor je sklop podjetij, ki kupujejo in prodajajo podobne proizvode in storitve ter neposredno konkurirajo med seboj.